安全理事会

5 April 2022
Chinese

2022年4月5日波兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨请将波兰关于乌克兰局势的声明(见附件)作为安全理事会文件分发为荷。

波兰共和国常驻代表

克日什托夫·什切尔斯基(签名)



2022 年 4 月 5 日波兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

波兰共和国关于联合国安全理事会乌克兰问题会议的声明

2022 年 4 月 5 日，纽约

残缺不全、半裸的尸体散落在路边。炸弹坑、压扁的汽车和被烧毁的房屋。今天，每个人都在想着发生在布恰、马里乌波尔和其他乌克兰村镇和城市的大屠杀。过去几天里，世界再次被提醒俄罗斯入侵乌克兰的极端野蛮行径。

俄罗斯侵略者犯下的战争暴行引起了公愤。但仅有愤怒是不够的。我们联合国大家庭有义务根据国际法追究肇事者的责任。在乌克兰遭到侵略后，波兰与其他 48 个国家一起加入了追责之友小组。我们强烈鼓励所有会员国也这样做，努力实现现在应该获得正义的地方伸张正义的目标。

在过去 41 天里，莫斯科一直强烈否认其侵略行为及其军队的任何不当行为。它将继续否认下去，之所以这样说是因为我们波兰人对此有着切身体验。对我的同胞来说，人们被绑着双手从后脑勺被开枪射杀的画面总会引起非常强烈的历史情感联想。堆积在泥坑中的乱葬尸体不可避免地让人想起发生在卡廷和其他几个地方的灭绝种族事件，在第二次世界大战期间苏联入侵波兰后，20 000 多名波兰公民在那里被残忍杀害。

克里姆林宫花了近 50 年时间才最终承认他们参与了卡廷大屠杀。他们之所以能一直否认，是因为国际社会从未将肇事者绳之以法，不像在纽伦堡对纳粹那样。我们决不能让这种情况重演。

这场毫无意义的战争至少在三个不同方面影响着人们。在被侵略领土上被杀或受伤的受害者；那些被迫放弃家园、抛弃他们所珍视的一切的人；最后，那些以粮食和能源安全受到威胁的形式受到战争影响的人。这意味着数百万人将感受到这场战争的代价，不仅在乌克兰和欧洲，而且在远离战场的世界多个角落。因此，它涉及我们联合国大家庭活动的各个方面，任何人都不能无动于衷。

从俄罗斯入侵的第一天起，波兰人民就自发地向来自乌克兰的难民敞开心扉和家门。我们称他们为“我们的客人”。超过 250 万人越过了波兰-乌克兰边境。超过 160 000 名儿童已在我国教育系统入学。成千上万的病人正在波兰接受治疗。在最近的一次民意调查中，我国绝大多数国民宣布，只要有必要，我们的客人可以留在波兰。然而，尽管我们准备继续提供帮助，但我们无法单独做到这一点。我们需要国际社会的援助来应对这场危机，我们对已经得到的所有支持表示感谢。

目前最重要的目标是制止流血事件，并开始安全地提供人道主义救济。只有这样，我们才能制定未来的和平协议。如果这种和平要重建信任，就必须以正义为基础。我们理解的正义是对所犯的每一项战争罪行进行严格调查。必须切实追究战争罪犯对暴行的责任。如果这种和平要持久，就必须消除这一侵略的根源，即帝国主义和沙文主义。正是它们使俄罗斯相信，它可以通过一切可能的手段征服一个邻国，而不顾无辜平民的痛苦。除非我们消除这些根源，否则没有一个国家可以放心地认为，今天发生在乌克兰的事情不会成为它们未来的悲惨现实。